

# ゆらぎの里ヴィオラマスタークラス10周年記念コンサート

## 1月12日(日) ①「バッハとピアソラ」

16:00 開演 (15:30開場) ※15:45からプレコンサート  
小樽市民センター・マリナーホール

J. S. バッハ：ヴィオラ・ダ・ガンバソナタ第3番  
～2本のヴィオラとチェロによる (G.A.N.タメスティ編曲)  
河相美帆、チンハン・リン(ヴィオラ) 奥泉貴圭(チェロ)

ピアソラ：タンゴの歴史～カフェ1930  
シャオティ・グオ(ヴィオラ) 三浦一馬(バンドネオン)

J. S. バッハ：シャコンヌ  
～ヴィオラ四重奏版 (野平一郎編曲)  
神原玲奈、渡部咲耶、エンチ・チェン、田原綾子(ヴィオラ)

ピアソラ：ル・グラン・タンゴ  
大島亮(ヴィオラ) 草冬香(ピアノ)

ピアソラ：リベルタンゴ  
奥泉貴圭(チェロ) 三浦一馬(バンドネオン) 草冬香(ピアノ)

ピアソラ：オブリビオン  
今井信子(ヴィオラ) 三浦一馬(バンドネオン) 草冬香(ピアノ)

J. S. バッハ：ヴァイオリンとチェンバロのための  
ソナタ第4番ハ短調 BWV1017  
今井信子(ヴィオラ) 田中利恵(ピアノ)

J. S. バッハ：ブランデンブルク協奏曲第3番  
BWV1048 ～ヴィオラ合奏版 (小早川麻美子編曲)  
今井信子、山本由美子、大島亮、受講生(ヴィオラ) 奥泉貴圭(チェロ)

10周年記念コンサート入場料 (両日共全自由席)

一般前売 2,500円(当日3,000円) 高校生以下 500円

チケット取扱所

〔札幌〕大丸プレイガイド/道新プレイガイド

〔小樽〕小樽市民会館/マリナーホール/玉光堂駅前店/道新中販売所



## 10th Anniversary VIOLA MASTER CLASS 2014

## 1月13日(月・祝) ②「ヴィオラの饗宴」

16:00 開演 (15:30開場) ※15:45からプレコンサート  
小樽市民センター・マリナーホール

ショスタコーヴィチ：2つのヴァイオリン(ヴィオラ)  
のための5つの小品 (小早川麻美子編曲)  
エンチ・チェン、渡部咲耶(ヴィオラ) 草冬香(ピアノ)

ポーエン：ファンタジー  
山本由美子(ヴィオラ) 田中利恵(ピアノ)

モーツァルト：ヴァイオリンとヴィオラのための  
協奏交響曲 K.364 ～弦楽四重奏版 (小早川麻美子編曲)  
神原玲奈(ヴァイオリン) 井上典子(ヴィオラ)  
井上静香(第1ヴァイオリン) 河相美帆(第2ヴァイオリン)  
小早川麻美子(ヴィオラ) 奥泉貴圭(チェロ)

シューマン：3つのロマンス Op.94  
原麻理子(ヴィオラ) 有吉亮治(ピアノ)

クライスラー：愛の喜び (小早川麻美子編曲)  
今井信子、原麻理子(ヴィオラ) 有吉亮治(ピアノ)

ヘンデル：シバの女王の入城～ヴィオラ合奏版  
今井信子、山本由美子、大島亮、受講生(ヴィオラ) 草冬香(ピアノ)

ヴィヴァルディ：「四季」ヴァイオリン協奏曲へ短調  
「冬」～ヴィオラ合奏版 (小早川麻美子編曲)  
今井信子、山本由美子、大島亮、受講生(ヴィオラ) 奥泉貴圭(チェロ)

※ 曲目と出演者は追加・変更になる場合があります。

## ヴィオラブーケコンサート

1月13日(月・祝) 11:00 開演 (10:45開場)

小樽市民センター・マリナーホール

入場無料(要整理券/各プレイガイドで配布)

出演/田中利恵、草冬香(ピアノ) マスタークラス受講生

版画: image by アオヤマヤスコ <http://www.colorier.org/>



奥泉貴圭 河相美帆 チンハン・リン 田原綾子 シャオティ・グオ 三浦一馬 草冬香 大島亮 田中利恵 今井信子 エンチ・チェン 渡部咲耶 山本由美子 神原玲奈 井上典子 井上静香 鈴木慧悟 原麻理子 有吉亮治 小早川麻美子

### 小樽ゆき物語・街角コンサート

マスタークラス開幕を告げる無料のミニ演奏会です

① 2014年 1月 4日(土) 15:00～15:30

会場: ルタオ本店 2階喫茶室

小樽市堺町7-16 TEL.0134-31-4500

② 2014年 1月 4日(土) 16:00～16:30

会場: 運河プラザ 一番庫

小樽市色内2-1-20 TEL.0134-33-2510

### マスタークラス公開レッスン

日時: 2014年1月12日(日) 9:50開場予定

レッスン(1) 10:00～10:30 レッスン(2) 10:30～11:00

講師: 今井信子 受講生は当日発表 入場無料・要事前申込み

会場: 小樽・朝里クラッセホテル(会場は変更になる場合があります)

お申込み: 見学希望者は1月7日までにマスタークラス事務局へ

メールでお申込み下さい。件名は「公開レッスン見学希望」とし、お名前、ご住所、お電話番号をお知らせ下さい。

メール送付先: vmc.takano@gmail.com

### 様々な若手クラフト作家による、アートクラフトの作品展

art craft "bouquet"

1月12日(日) 15:00～19:00

1月13日(月・祝) 9:30～19:00

マリナーホール 1F ロビー

アクセサリー、染色、木工、ガラス、陶芸など

様々なジャンルのクラフト作品が揃います。

お気がるにお越しください。入場無料。



art craft "bouquet"

後援: 小樽市/小樽市教育委員会/(社)小樽観光協会  
北海道新聞小樽支社/NPO法人小樽・朝里のまちづくりの会  
協賛: (株)アンビックス/小樽・朝里クラッセホテル/ニセコ昆布温泉・  
ホテル甘露の森/ANAセールス株式会社/北海道保険医会小樽後志支部  
医療法人社団すみえ医院/医療法人清水桜が丘病院(釧路市)/阿部建設(株)  
(有)北海道新聞中販売所/下山楽器/OSN小樽観光ネットワーク  
(同)ウェーブ・ワイ/ホンダカーズ小樽(株)/(有)利尻屋みのや  
小樽洋菓子舗ルタオ/ペンション・シャドウクラッセ/諸角憲治  
特別協賛: 東洋化工株式会社

主催: ヴィオラマスタークラス実行委員会

共催: 小樽市民センター

お問い合わせ

ヴィオラマスタークラス実行委員会

〒047-0152 小樽市新光5-28-4

TEL 0134-54-4174 (高野)

MAIL vmc.takano@gmail.com

WEB <http://vmc-otaru.info/>



■ ヴィオラマスタークラスとは

小樽朝里川温泉のペンションを貸し切り、選ばれた受講生が寝食を共にしながら11日間の音楽合宿を行います。個人レッスンと室内楽アンサンブルを朝から晩まで指導するのは、世界的ヴィオラ奏者の今井信子氏。受講生は彼女のもとで短期留学するような濃密な時間を過ごします。また道内外の学生、アマチュア演奏家や教師を対象にレッスンを見学する聴講制度もあります。

2004年7月に第1回、翌年第2回を実施後、今井信子の希望で開催を冬に変更、2007年1月の第3回以降、毎年開催。これまでに延べ120名程が受講し、海外留学やコンクール入賞を経て目覚ましい活躍をとげています。新年早々にスタートするこの勉強会を今井信子は「寒稽古」と呼び、小樽ならではの環境を大切にしています。

第10回となる2014年のマスタークラス受講生に選ばれたのは、台湾と中国からの3名を含む10人のヴィオラ奏者に室内楽パートナーが2名加わっての12名。高校・大学生が7名、海外を拠点とする30代前半のプロ奏者が5名です。海外で活躍する先輩たちと共に合宿することが、若い世代には大きな刺激となり、世界に通用する音楽家を育みます。ピアニストは今やヴィオラ楽曲のエキスパートといえる田中利恵と草冬香がつとめ、講師アシスタントに山本由美子と新たに大

島亮が加わって今井信子をサポート。聴講生向けのレッスンも充実しています。

■ 10周年の喜びと感謝をこめて奏でる記念コンサート

今年度は小樽市民センターでの演奏会を1月12日(日)と13日(祝)の午後4時から2日連続で行います。ヴィオラマスタークラスの10周年をこれまで支えて下さった多くの方々と一緒に祝いたいという思いで、華やかで親しみのある楽曲をたくさん用意しました。

第1日目のテーマは《バッハとピアソラ》。18世紀のドイツで活躍したバロック音楽の偉大な作曲家ヨハン・セバスティアン・バッハと、1921年アルゼンチン生まれでタンゴにジャズやクラシックの要素を取り入れた革新的な作曲家アストル・ピアソラの曲を交互にプログラムしました。1曲目の『ヴィオラ・ダ・ガンバソナタ第3番』は2013年5月東京で行われたヴィオラスペース第3番の奥泉貴圭が好演しており、今回はヴィオラ受講生と組んでの再演。同じくヴィオラスペースに『カフェ1930』で登場したバンドネオンの三浦一馬が、今回の小樽ではピアソラの3作品に加わりタンゴの魅力を一層深めます。また2005年のマスタークラス演奏会で今井が熱演した大鳴采を浴びた『ル・グラン・タンゴ』に大島亮と草冬香が挑戦。今井信子は田中利恵と組んでバッハのヴァイオリンソナタをヴィオラで披露します。

第2日目は《ヴィオラの饗宴》。クラシックの名曲の数々を、ヴィオラによるアンサンブルで華やかに演奏します。



2009年からアシスタントをつとめる山本由美子はイギリスの近代作曲家ポーエンの詩情あふれる幻想曲を、そしてジュピター・カルテットのメンバーとしてマスタークラス参加後に海外留学を果たし、現在はヨーロッパでソリスト

として注目を集める原麻理子が、ピアノパートナーの有吉亮治とシューマンの『3つのロマンス』で10周年に華を添えます。また小早川麻美子がマスタークラスの委嘱で編曲したモーツアルトの『協奏交響曲』では、神原玲奈がヴァイオリンを、井上典子がヴィオラを担当。オーケストラパートを弦楽四重奏に置きかえた編曲で至高の美を奏でます。小早川は前日の『ブランデンブルク協奏曲』など、2日間の演奏会で5曲の編曲を手がけ、ヴィオラの可能性を大きく広げます。誰もが耳馴染みあるヴィヴァルディ作曲『四季〜冬』が、祝祭のフィナーレを飾ります。

両日とも演奏会の前に受講生によるプレコンサートを予定しております。また毎年好評の「ヴィオラブーケ・コンサート」は、13日の午前11時より約1時間の演奏を行います。無料整理券は各プレイガイドで配布中です。

尚、演奏会と並行して、マリンホールロビーで若手クラフト作家によるアートクラフトの展示販売会も開催します。演奏会の入場券がなくても、自由にご覧いただけますから、どうぞお気軽にお立ち寄りください。

マスタークラス・ホームページでは、近年の演奏会を映像配信しています。演奏者の詳しいプロフィールや街角コンサートの情報なども是非ご覧ください。

主催：ヴィオラマスタークラス実行委員会 共催：小樽市民センター 特別協賛：東洋化工株式会社  
 後援：小樽市／小樽市教育委員会／(社)小樽観光協会／北海道新聞小樽支社／NPO法人小樽・朝里のまちづくりの会  
 協賛：(株)アンビックス／小樽・朝里クラッセホテル／ニセコ昆布温泉・ホテル甘露の森／ANAセールス株式会社  
 北海道保険医会小樽後志支部／医療法人社団すみえ医院／OSN小樽観光ネットワーク／(同)ウェブ・ワイ  
 医療法人清水桜が丘病院(釧路市)／ホンダカーズ小樽(株)／(有)利尻屋みのや／下山楽器／阿部建設(株)  
 (有)北海道新聞中販売所／小樽洋菓子舗ルタオ／諸角憲治／ペンション・シャドウクラッセ

お問い合わせ  
 ヴィオラマスタークラス実行委員会  
 〒047-0152 小樽市新光5-28-4  
 ☎ 0134-54-4174 (高野)  
 ✉ vmc.takano@gmail.com  
 ホームページ <http://vmc-otaru.info/>

地域のまちづくりを応援します

自然豊かなふる里に

地域のミニコミ「朝里川プレス」は週2回発行しています！

北海道新聞中販売所  
 小樽市新光4-1-16  
 ☎ 51-2121 FAX.52-0088

やさしいホテルのイルミネーションに包まれてゆつたりと浸るやわらかな湯。森がくれる癒しを心ゆくまで味わってください。

雪ほたるの湯

癒しの露天付客室宿泊プラン  
 ● 4～5名様 1室ご利用  
 お一人様・税込 13,800円  
 日帰り入浴(タオルセット別途)  
 午前11時～午後8時迄  
 大人800円 小人300円

小樽 朝里クラッセホテル  
 小樽市朝里川温泉2丁目676 TEL 0134-52-3800  
<http://www.classe-hotel.com/>

森の天空 露天風呂

大自然の壮大な景色に洗われる瞬間五感すべてが解放されるひととき。心に止めておきたいくなる場所になる。

ご宿泊プラン(1泊2食付き)  
 ■スタンダードツイン ■デラックスツイン  
 お一人様11,000円より お一人様15,000円より

ニセコ昆布温泉 ホテル 北海道虻田郡ニセコ町415  
 Tel. 0136 (58) 3800  
<http://kananomori.com/>

# 10th Anniversary VIOLA MASTER CLASS 2014



ゆらぎの里ヴィオラマスタークラス10周年記念コンサート  
 1月12日(日)「バッハとピアソラ」 1月13日(月・祝)「ヴィオラの饗宴」  
 両日共16:00開演(15:30開場) 小樽市民センター・マリンホール



木の指輪  
Guchico



染色  
megring



手紡ぎ系  
tiny...



陶芸  
あおのけ屋



ボトル再生雑貨  
ボトルコ



針金アクセサリ  
チュウゲン



消しゴム版画  
アオヤマヤスコ

「image」

様々なジャンルから選りすぐったクラフト作品の展示販売です。是非、お気軽にお越しください。

自分の感性で、好きなものを。



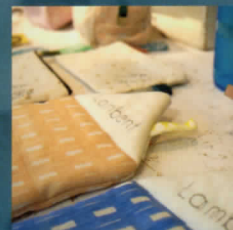
クレイ小物  
nicori



アクセサリ  
ステーショナリー  
COMO



七宝焼  
気球堂



布雑貨  
Lambent



ガラスアクセサリ  
isopiyo

original & select zakka

  
comodo



革小物  
lampan



陶器  
po-to-bo

art craft "bouquet"



directed by FONE'S

様々な若手クラフト作家による、  
アートクラフトの展示販売です。

art craft

# "bouquet"

2014.1.12.[sun] 15:00-19:00 [プレ開催]

2014.1.13.[mon] 9:30-19:00

●入場無料●

於：小樽市民センター

[マリンホール1階 ロビー]

(小樽市色内2-13-5 / 0134-25-9900)

《マリンホールにて同日開催》

## ヴィオラマスタークラス 10周年記念コンサート

2014年1月12日(日) ①「バッハとピアソラ」  
13日(月・祝) ②「ヴィオラの饗宴」

【時間】両日とも16:00開演(15:30開場)

【会場】小樽市民センター・マリンホール

【入場料】一般前売 2,500円(当日3,000円) 高校生以下 500円

●チケット取扱●

【小樽】小樽市民会館 / マリンホール / 玉光堂駅前店 / 道新中販売所

【札幌】大丸プレイガイド / 道新プレイガイド

## ヴィオラブーケコンサート

2014年1月13日(月・祝) 11:00開演(10:45開場)

【会場】小樽市民センター・マリンホール

【入場料】無料・要整理券 ※入場整理券は各プレイガイドで配布

【主催】ヴィオラマスタークラス実行委員会

【共催】小樽市民センター

【後援】小樽市 / 小樽市教育委員会 / (社)小樽観光協会 /

NPO法人小樽・朝里のまちづくりの会 / 北海道新聞小樽支社

【お問い合わせ】ヴィオラマスタークラス実行委員会

【電話】0134-54-4174 (高野)

【メール】vmc.takano@gmail.com

【WEB】http://vmc-otaru.info/